



City Line

En Español

www.ci.longmont.co.us

Junio 2008
Vol. 19 No. 6

Miembros del Concilio
de la Ciudad

ALCALDE
Roger Lange
303-772-0065

ALCALDESA SUBROGANTE

2do DISTRITO
Karen Benker
303-774-7745

1er. DISTRITO
Brian Hansen
303-847-7186

3er. DISTRITO
Sean McCoy
303-847-6076

GENERAL
Mary Blue
303-772-3890

GENERAL
Sarah Levison
303-847-1647

GENERAL
Gabe Santos
303-774-1795

Programas del
Concilio de la Ciudad
son impresos cada
lunes en
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE
LA CIUDAD
Gordon Pedrow
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE
Rigo Leal
303-651-8840

Ritmo estremece el río el 11 y 12 de julio

El festival más antiguo que se exhibe en Colorado, cero desechos, regresa a Roger's Grove en Longmont el 11 y 12 de Julio.

Ritmo en el río es el festival insigne del norte de Colorado, deleita a turistas con música, excelente comida, actividades para los niños y familias, arte local y conciencia ambiental. Más aún, el festival, estacionamiento en Boulder County Fairgrounds y buses al evento son gratis.

¿Qué hay para usted en Ritmo? Si usted es un seguidor de la buena música vea a los Tropical Coyotes el viernes en la noche, y dos escenarios todo el día sábado – habrá reggae, danza azteca, jam rock y más en el escenario World Beat. En el escenario Grove, auspiciado por el hospital Longmont United, habrá jazz, el finalista de American Idol Matt Buckstein, The Trampolines, Face, y mucho más.

Si usted desea reír, vea la actuación del cómico veterinario Kevin Fitzgerald el viernes 11 de Julio.

Si hay tiempo para un bocadillo o una comida, compre selecciones de un restaurante local los dos días viernes en la noche y todo el sábado.

Si el arte es lo que lo motiva, Ritmo ha estado siempre cerca del arte y artistas locales. Conozca a artistas locales y compre sus trabajos en el Studio Tour Store, y obtenga su volante artístico de edición limitada firmado por el artista Dan Hollingshead en el



Festival Store.

Para los más activos la carrera 5K Roger's Grove comienza brillante y temprano la mañana del sábado 12. Trate las canoas en el lago Fairgrounds o asista a (rubber ducks) la carrera anual Duck Race.

Pero, espere, usted dice – yo tengo niños. ¿Hay algo en Ritmo en el río para ellos? Por supuesto que lo hay. Los gigantes inflables Kid's Day Out, arte, actividades de ciencias y medio ambiente en el Discovery District, una muralla para escalar, y el Kiddie Corral para los más pequeños, están todos esperando por usted y su familia.

¿Cómo llego ahí? Estacionamiento gratis estará disponible en Boulder County Fairgrounds en Hover y Boston y un bus gratis auspiciado por Valley Subaru lo trasladará al evento. ¿Necesita más información? Llame a Servicios de Recreación al 303-651-8404, visite www.ci.longmont.co.us/retr o busque la Guía del Festival en el Daily Times-Call.

Ritmo en el Río es auspiciado por la Ciudad de Longmont con el apoyo mayor de Jones Foundation, muchos negocios de Longmont y organizaciones de la comunidad.



Un mensaje del

Alcalde Roger Lange



Intégrese a sus vecinos y conduzca su bicicleta el 25 de junio

En lo que ha llegado a ser una tradición anual, cientos de residentes de Longmont se integrarán a otros alrededor de Colorado para dejar sus carros y conducir sus bicicletas para participar en el Día de ir al trabajo en bicicleta el miércoles 25 de junio.

Hace unos años, la legislatura del estado de Colorado oficialmente declaró junio como el mes de la bicicleta en Colorado y el cuarto miércoles del mes como el Día de ir al trabajo en bicicleta, un evento anual para celebrar el ciclismo como transportación, divertido y saludable.

¿Porqué ir al trabajo en bicicleta? Esta es una gran forma de salir del tráfico, ahorrar gasolina, proteger el ambiente y hacer un poco de ejercicio al mismo tiempo – entonces viajar en bicicleta tiene sentido.

En los últimos años, cerca de 18,000 ciclistas de la región metropolitana Denver/Boulder condujeron sus bicicletas para ir al trabajo y redujeron las millas de viaje en automóviles en nuestras carreteras en un poco más de 268,000 millas en solo un día.

La Ciudad de Longmont se ha integrado a otros auspiciantes locales para apoyar este gran evento. Individuos conduciendo sus bicicletas hacia Longmont o en su camino fuera de la ciudad pueden disfrutar de un desayuno gratis desde las 6:30 a.m. hasta las 9:00 a.m. en uno de siete lugares incluyendo el Centro Cívico en el 350 de la Calle Kimbark. Vea la lista completa en el aviso de arriba.

Longmont tiene una gran red de senderos para caminatas/ciclismo. En efecto, Longmont ha sido reconocida como una comunidad amistosa al ciclismo por varios años consecutivos por la Liga americana de ciclismo. Esta es una designación que reconoce a las municipalidades que apoyan activamente el ciclismo, provee acomodaciones seguras para el ciclismo y anima a los residentes a usar la bicicleta

Bike to Work Day
June 25, 2008

Brought to you by **DRCOG**

The City of Longmont thanks:

AMGEN Bicycle Longmont City of Longmont Columbine Lions Club Ziggi's Coffee Snow Mountain Creamery	XILINX The Programmable Logic Company Panera Bread High Gear Cyclery Bike-n-Hike Blue Sky Cycles IHOP	Times-Call The Community Newspaper
--	--	--

Show your helmet at Lefthand Brewery and PumpHouse Brewery to receive happy hour discounts on Bike to Work Day!

Ridden Your Bike Lately?
Join thousands of metro-area employees who are getting out of their cars and onto bicycles on Bike to Work Day!

Feel free, feel healthy AND have fun!

Stop by one of the many stops in Longmont from 6:30 a.m. to 9 a.m. for free food, giveaways and more.
Stations are located at:

- > City of Longmont - 350 Kimbark Street
- > Deja Brew Coffee Shop - 600 S. Airport Rd.
- > Java Stop - 301 Main Street
- > Great Harvest Bread Co. - 1100 Ken Pratt Blvd.
- > St. Vrain Valley Credit Union - 775 Coffman Station @ RTD (Roosevelt park-n-Ride)
- > YMCA - 950 Lashley Street
- > Panera Bread - 425 Ken Pratt Blvd.

Our proud sponsors:

9NEWS Where News Comes First | **Comcast** | **CRAIG HOSPITAL** | **Westword** westword.com | **RTD** | **noodles** | **Panera** | **WELLS FARGO**

btwd@drcog.org • 303-458-7665 • www.drcog.org

como medio de transportación y recreación. Entonces si usted no ha experimentado el sistema de senderos de Longmont, esta es una maravillosa oportunidad de explorar los tesoros ocultos que se encuentran a lo largo de las vías verdes que circulan a través de la ciudad.

El Consejo Regional de Gobiernos de Denver (DRCOG sigla en inglés), una agencia de planificación local con más de 50 miembros de gobiernos, organiza el Día de ir al trabajo en bicicleta. Este esfuerzo es integrado por un equipo dedicado, entusiastas asociados que planifican y auspiciadores, incluyendo Bicycle Longmont, Amgen, the Times-Call, Xilinx y muchos otros.

Por información específica e inscripción en el Internet, visite el sitio de DRCOG en la red electrónica www.drcog.org y clic en el icono Bike to Work Day. Espero ver a ustedes en una de las muchas estaciones de desayuno en el ¡Día de ir al trabajo en bicicleta!

Roger Lange

Fuegos artificiales anual comienzan a las 9:30 p.m.

La Ciudad de Longmont presenta su exhibición anual GRATIS de fuegos artificiales en Boulder County Fairgrounds el 4 de julio, 9:30 p.m. recuerde que usted puede ser multado hasta en \$500 por uso de fuegos artificiales ilegales. Todos los fuegos artificiales (incluyendo centellas) son ilegales en las calles de la ciudad, parques, canchas de golf y otras áreas públicas.

Sin embargo, fuegos artificiales pueden ser usados con precaución en su propiedad privada. Fuegos artificiales ilegales explotan o escapan del suelo. Quioscos y tiendas de fuegos artificiales solo venden fuegos artificiales legales y es ilegal traer fuegos artificiales desde otros estados.

Para mayor información llame al Departamento de Bomberos de Longmont al 303-651-8437.

** Use 9-1-1 para emergencias reales – para salvar una vida, reportar un incendio, detener un crimen. Para llamadas que no son emergencias (tales como denunciar fuegos artificiales ilegales) favor de usar 303-651-8501.*

LPC inaugura programa de incentivos solares

Longmont Power & Communications (LPC sigla en inglés) está ofreciendo un incentivo a los propietarios de viviendas por la instalación de paneles solares fotovoltaicos. LPC comenzó aceptando solicitudes para el Longmont Solar Power Program el 2 de Junio.

LPC recibió una beca de \$25,000 de la oficina de energía del gobernador de Colorado para implementar un programa piloto solar residencial de incentivos en Longmont. LPC proveerá el equivalente de la beca estatal para crear un presupuesto de \$50,000 en el 2008.

El incentivo solar es \$2.00 por watt, con un máximo de sistema de 3 Kilowatts (kW) elegible para el incentivo y un máximo incentivo individual de \$6,000. LPC espera ayudar a financiar de 8-12 proyectos en el 2008. Los propietarios de viviendas que instalen paneles solares serán puestos en un sistema de precios de electricidad y sus sistemas solares serán conectados con el sistema de distribución de electricidad local de LPC.

Redes de interconexiones permiten a los clientes propietarios de sistemas de generación de enviar electricidad a su red cuando la producción de electricidad excede la demanda en la propiedad y para que la propiedad extraiga electricidad desde la red cuando la demanda de electricidad excede la producción del sistema. Los medidores permiten que el medidor eléctrico corra para adelante y para atrás adeudando al dueño de la propiedad por la electricidad usada desde la red de distribución y acreditando al dueño de la propiedad por la energía regresada a la red de distribución.

Información detallada acerca del programa de incentivo solar de LPC incluyendo la solicitud y requisitos del sistema están disponibles en LPC en el Centro de servicios de la Ciudad de Longmont, 1100 Calle Sherman, llamando a LPC al 303-651-8386 o en el sitio de la Ciudad de Longmont en el Internet www.ci.longmont.co.us/lpc. Información sobre el programa de incentivo solar de la oficina de energía del gobernador y sistemas de energía solar fotovoltaico está disponible en www.colorado.gov/energy y en la Asociación de industrias de energía solar de Colorado (CoSEIA sigla en inglés) en www.coseia.org.



¿Cuántos residentes saben lo que cuesta cambiar un foco de luz?

Esto requiere de la ayuda de todos para mantener las luces brillando. Longmont Power & Communications (LPC sigla en inglés) cambia cerca de 60 focos de luz por mes a través de la Ciudad para mantener nuestra ciudad bien iluminada y segura. Sin embargo, algunas luces que no funcionan no son denunciadas porque ellas no están encendidas durante el día cuando las dotaciones están trabajando. Usted puede denunciar una luz quemada o dañada en la calle o en un pedestal visitando el sitio de LPC en la red electrónica www.ci.longmont.co.us/lpc o llamando a City Source de la Ciudad las 24 horas al 303-774-4370 accediendo al mensaje 1292.



Una picadura. Una vida que cambia para siempre. Protéjase.

El West Nile Virus (Virus del Nilo) puede atacar a cualquier persona de cualquier edad. Una de cada cinco personas infectadas con el virus, sufrirá una enfermedad debilitadora que podría afectarle toda la vida. Peor aún, algunas personas pueden morir a consecuencia de este virus. Actúe protegiéndose todo el verano.

Para mayor información, llame al teléfono 303.441.1460 – "Línea de ayuda contra el West Nile Virus (Virus del Nilo)". O visite la página www.bouldercountymosquito.net.

Recuerde las siguientes cuatro recomendaciones:

- Use un repelente contra insectos que contenga DEET [N, N-diethyl-m-toluamida]. También podría utilizar productos orgánicos contra insectos que contengan una base de 2% soya.
- VÍSTASE con pantalón largo y camisas / blusas de manga larga.
- Evite estar al aire libre desde el ATARDECER hasta el AMANECER / MADRUGADA.
- Escurra toda el agua estancada que encuentre en el exterior de su casa.



BOULDER COUNTY
Public Health

Siguiente junta de “Café con el Concilio” programada para el 28 de Junio

Los residentes de Longmont tienen ahora más oportunidades de hablar directamente con sus representantes electos. El Concilio de la Ciudad desea construir en este momento positivo creado en el Foro Abierto de enero 2008 ofreciendo más oportunidades para que los residentes puedan interactuar con miembros del concilio fuera del ambiente formal de las juntas de las noches de los martes.

A través del 2008, los residentes tendrán la oportunidad de expresar su opinión y conversar con los miembros del concilio de dos nuevas formas:

*En el último sábado de cada mes de 9 a.m. a 10 a.m. en el Centro Cívico de Longmont, 350 Calle Kimbark, los residentes están invitados a tomar

“café con el concilio” (se proveerá café, té, y bocadillos). Al menos dos concejales estarán presentes en base a rotación (ver calendario más abajo).

**las juntas de café con los concejales reemplazarán las sesiones de media hora que fueron realizadas a las 6:30 p.m. los últimos martes de cada mes.*

Trimestralmente, al menos tres concejales auspiciarán juntas de la ciudad en diferentes lugares a través de toda la ciudad (ver calendario más abajo).

Llame al 303-651-8649 por más información.

Café con el concilio:		Reuniones con residentes:	
28 de junio, 2008 9-10 a.m.	<i>Concejales Hansen y Santos</i>		
26 de julio, 2008 9-10 a.m.	<i>Alcalde Lange y Concejala Levison</i>	2 de agosto, 2008 (distrito 3, lugar a ser anunciado)	<i>Concejales Benker, Blue y McCoy</i>
30 de agosto, 2008 9-10 a.m.	<i>Concejales Benker y McCoy</i>		
27 de septiembre, 9-10 a.m.	<i>Concejales Hansen y Santos</i>		
25 de octubre, 2008 9-10 a.m.	<i>Alcalde Lange y Concejala Blue</i>	1ro de Noviembre, 2008 (distrito 2, lugar a ser anunciado)	<i>Concejales Benker, Levison y Santos</i>
29 de noviembre, 9-10 a.m.	<i>Concejales Benker y Levison</i>		
27 de diciembre, 2008 9 - 10 a.m.	<i>Cancelado debido a dias feriados</i>		<i>*Concejales presentes están sujeto a cambios</i>



City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

